

6393

Guatemala 20 de septiembre del 2012

FRANCISCO JOSÉ MENÉNDEZ CHIU

PRESIDENTE JUNTA DIRECTIVA

ASOCIACIÓN GUATEMALTECA DE EXPORTADORES

Atención: Carlos Urizar

Estimado FRANCISCO MENÉNDEZ CHIU:

Reciba un cordial saludo de Helps International, adjunto envío el Informe No 3 (Final), correspondiente al tercer pago según contrato No CA-077-06-2012 firmado entre Helps International y AGEXPORT.

Por lo que solicito su buenos oficios girar sus instrucciones correspondientes para iniciar el trámite del tercer y último pago según contrato.

Agradeciendo de antemano su apoyo,

Atentamente,


CÁMARA DE EXPORTADORES DE GUATEMALA
15 Avd. 14-72 Zona 11, Tercer Nivel, División de Desarrollo
AGEXPORT Tel: 2422-3400 Fax: 7422 577 / 2422-3434
www.encomendamientoexportadores.com

20 SEP 2012
RECIBIDO

Recibido
Hord
Firma:



Miguel Granados

Director de Productos ONIL Centro América

INFORME NO. 3 FINAL CONSOLIDADO

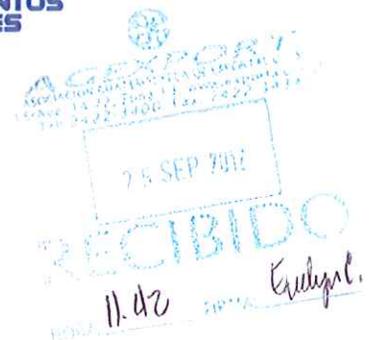
“Implementación de Estufas y Purificadores de Agua para mejorar las condiciones de vida de las familias y la reducción de emisiones de carbono en el medio ambiente en las organizaciones ADIP, CINASEM, AGORSIXIL, ADIES, CAFÉ IXIL, ADECIGUA, ADEAGROFANSI, ASOC. CHAJULENSE, AIDA, PROGRESAR, ADPRA, APRODEFI, ASIES, ACODE, ADIBA, ADINA Y AGRIUF”

Según CONTRATO No CA-077-06-2012

Para:



Guatemala 24 de Septiembre del 2012



INDICE

1. INTRODUCCION	3
2. ACTIVIDADES REALIZADAS.....	4
2.1. Entrega y capacitaciones	4
Se adiciono la entrega en los siguientes encadenamientos:.....	6
2.2. Monitoreo.....	7
3. OBSERVACIONES DEL PROCESO	8

1. INTRODUCCION

Helps International firmó un contrato con AGEXPORT, contrato No. CA-077-06-2012, con fecha 23 de julio del 2012, en donde indican los términos de ejecución del proyecto “Implementación de Estufas y Purificadores de Agua para mejorar las condiciones de vida de las familias y la reducción de emisiones de carbono en el medio ambiente en las organizaciones ADIP, CINASEM, AGORSIXIL, ADIES, CAFÉ IXIL, ADECIGUA, ADEAGROFANSI, ASOC. CHAJULENSE, AIDA, PROGRESAR, ADPRA, APRODEFI, ASIES, ACODE, ADIBA, ADINA Y AGRIUF”, ubicados en los departamentos de Quiché y Totonicapán.

Con la entrega de los productos ONIL, y con el apoyo de AGEXPORT para beneficiar a los encadenamientos empresariales en los departamentos de Quiché y Totonicapán, se busca que las personas mejoren sus condiciones de vida, reduciendo la exposición de las personas al humo de un fuego abierto reduciendo el impacto de enfermedades respiratorias y también se busca que las personas tenga acceso a agua purificada y así poder reducir las enfermedades gastrointestinales, mejorando condiciones de vida y mejorando la economía familiar de las mismas.

2. ACTIVIDADES REALIZADAS

Las actividades realizadas durante la ejecución de las condiciones del contrato, se dividen en entrega y capacitaciones, y la actividad de monitoreo, las cuales se describen a continuación:

2.1. Entrega y capacitaciones

Las actividades programadas en el proyecto, se concluyeron satisfactoriamente, teniendo los siguientes indicadores:

- Un mil cuatrocientos cuarenta y cuatro (-1,444-) estufas de plancha ONIL entregadas;
- Un mil novecientos cuarenta y cuatro (-1,944-) purificadores de agua ONIL entregados;
- Se capacitó acerca de la concientización del producto, el uso, mantenimiento e instalación de los productos (estufa y filtro) a **573 personas**;
 - **311** Hombres;
 - **262** Mujeres.

En la *Tabla No 1* y No. 1.1 se observa el detalle de la información por encadenamiento de los indicadores de entrega de productos ONIL, las personas capacitadas, la etnia indígena a la cual pertenecen, y el tiempo de duración de la capacitación.

Las actividades de campo iniciaron el **23 de julio del 2012**, y finalizaron el **26 de septiembre del 2012**, siendo **9.5 semanas** de trabajo continuas de campo.

Con estas actividades se cumple con lo establecido en el contrato No. CA-077-06-2012, específicamente en la Cláusula Segunda, en donde indica las cantidades de entrega de producto y el número mínimo de capacitaciones que se deben realizar que corresponde para cada pago del contrato.

	FORMATO	CÓDIGO	F-EE-024
	INFORMES TÉCNICOS	VERSION N°	1
		FECHA IMPLEMENTACIÓN	19-04-2010
		PAGINA	Página 1 de 2

División de Desarrollo
Programa de Encadenamientos Empresariales
INFORMES TÉCNICOS (MENSUAL Y FINAL)

25 SEP 2012
RECIBIDO
HORA: 11:40
FIRMA: *Guillem*

Informe no.	03 Final Consolidado
Periodo a informar:	Del 23 de Julio al 24 de Septiembre del 2012
Encadenamiento	Organizaciones: ADIP, CINASEM, AGROSIXIL, ADIES, CAFÉ IXIL, ADECIGUA, ADEAGROFANSI, ASOC. CHAJULENSE, AIDA, PROGRESAR, ADPRA, APRODEFI, ASIES, ACODE, ADIBA, ADINA Y AGRIUF
Nombre de la consultoría o Asistencia Técnica	"Implementación de Estufas y purificadores de Agua para mejorar las condiciones de vida de las familias y la reducción de emisiones de carbono en el medio ambiente en las organizaciones ADIP, CINASEM, AGROSIXIL, ADIES, CAFÉ IXIL, ADECIGUA, ADEAGROFANSI, ASOC. CHAJULENSE, AIDA, PROGRESAR, ADPRA, APRODEFI, ASIES, ACODE, ADIBA, ADINA Y AGRIUF, ubicados en los departamentos de Quiché y Totonicapán. "
Nombre Consultor o Asistente Técnico HELPS INTERNATIONAL:	Mariano René Buchí Guaré

1. Actividades Realizadas

- Demostración y Capacitación sobre: beneficios, instalación, uso y mantenimiento de Estufas ahorradoras de leña y Purificadores de agua ONIL.
- Entrega de Estufas ahorradoras de leña, Purificadores de agua ONIL y blocks.
- Coordinación de las diferentes actividades con los Técnicos y líderes de cada Encadenamiento.

2. Metodología utilizada

- Demostrativa: el Técnico de Productos ONIL demuestra los beneficios, instalación, uso y mantenimiento correcto de Estufas ahorradoras de leña y Purificadores de agua ONIL, siguiendo los pasos contenidos en las guías del usuario respectivas.
- Participativa: Los beneficiarios participan activamente durante la capacitación, en la colocación de las diferentes piezas que forman las Estufas ahorradoras de leña y los Purificadores de agua.

3. Productos Obtenidos

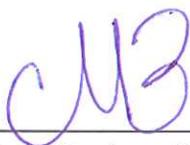
- Se realizaron las capacitaciones en los diecisiete (-17-) encadenamientos mencionados, capacitando así a 573 personas, entre ellas a:
 - 311 Hombres;
 - 262 Mujeres.
- Se hizo entrega de (-1444-) un mil cuatrocientos cuarenta y cuatro estufas ahorradoras de leña y (-1944-) un mil novecientos cuarenta y cuatro purificadores de agua ONIL.
- Monitoreo del mismo número de Estufas ahorradoras de leña ONIL en todas las casas de las comunidades beneficiadas para observar la instalación, uso, mantenimiento adecuado, llenado de encuesta y geo posicionamiento satelital.

	FORMATO	CÓDIGO	F-EE-024
	INFORMES TÉCNICOS	VERSION N°	1
		FECHA IMPLEMENTACIÓN	19-04-2010
		PAGINA	Página 2 de 2

4. Problemas detectados
 - Ninguno
5. Actividades a realizar en el próximo periodo
 - Ninguna
6. Observaciones: En la entrega de estufas, purificadores de agua y blocks los beneficiarios apoyaron en la descarga de los camiones que los transportaban, después cada beneficiario fue el responsable de trasladar dichos productos del centro de acopio a sus viviendas.

ANEXOS

- I. Listados de las capacitaciones realizadas, en cada uno de los encadenamientos. "*Lista de Personas Capacitadas*" y sus fotografías.
- II. Carta Aceptación Organización Beneficiaria, en la cual se listen los productos realizados tal y como aparecen en los términos de referencia. La carta debe de estar firmada y sellada por el presidente y representante legal de la Organización o persona que éste delegue. "*Conocimiento No. _____*" y sus fotografías.
- III. Carta de Entrega del Técnico o Consultor en la cual hace constar la entrega del informe y los productos solicitados en los términos de referencia. Esta carta se solicita para la entrega del informe final. (Debe referenciar fecha de entrega). "*Despachos*"
- IV. Listado de los beneficiados por encadenamientos, mostrando el geo posicionamientos de cada casa beneficiada, así mismo las *Fichas de Usuario*.
- V. Carta de aceptación del informe y los productos de la Asistencia Técnica o Consultoría por parte del Especialista de Negocio, en la cual haga referencia a que el informe cumple con los productos solicitados en los términos de referencia y evidencie la fecha de recepción del mismo. (Una carta por el informe final consolidado)



Firma Técnico o Consultor
HELPS INTERNATIONAL



Aceptado por: Nombre Especialista
AGEXPORT

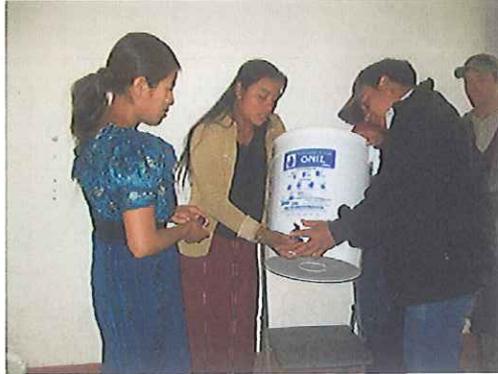
	FORMATO		
	MEMORIA FOTOGRÁFICA	VERSION N°	1
		FECHA IMPLEMENTACIÓN	Julio, Agosto, Septiembre
	PAGINA	Página 1 de 7	

AGROSIXIL:



	FORMATO			
	MEMORIA FOTOGRÁFICA		VERSION N°	1
			FECHA IMPLEMENTACIÓN	Julio, Agosto, Septiembre
		PAGINA	Página 2 de 7	

APRODEFI:



 	FORMATO		
	MEMORIA FOTOGRÁFICA	VERSION N°	1
		FECHA IMPLEMENTACIÓN	Julio, Agosto, Septiembre
	PAGINA	Página 3 de 7	

ASIES:



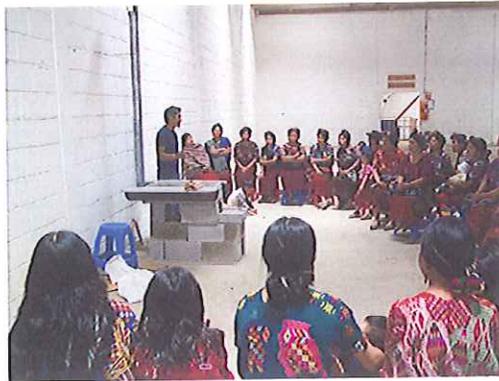
 	FORMATO		
	MEMORIA FOTOGRÁFICA	VERSION N°	1
		FECHA IMPLEMENTACIÓN	Julio, Agosto, Septiembre
	PAGINA	Página 4 de 7	

CAFÉ IXIL:



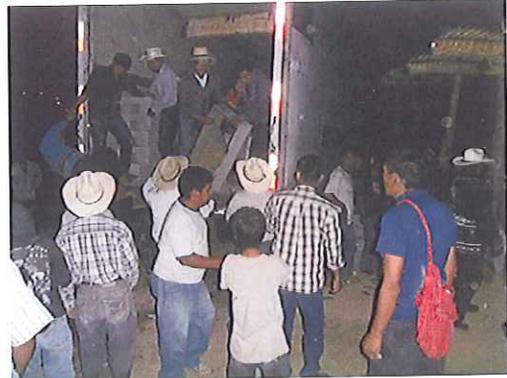
 	FORMATO		
	MEMORIA FOTOGRÁFICA	VERSION N°	1
		FECHA IMPLEMENTACIÓN	Julio, Agosto, Septiembre
	PAGINA	Página 5 de 7	

CHAJULENSE:



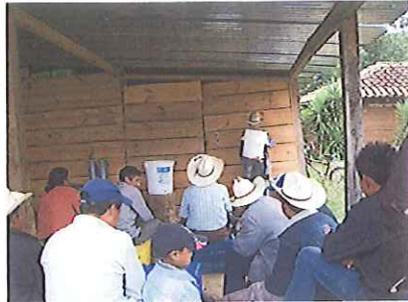
 	FORMATO		
	MEMORIA FOTOGRÁFICA	VERSION N°	1
		FECHA IMPLEMENTACIÓN	Julio, Agosto, Septiembre
	PAGINA	Página 6 de 7	

PROGRESAR:



 	FORMATO		
	MEMORIA FOTOGRÁFICA	VERSION N°	1
		FECHA IMPLEMENTACIÓN	Julio, Agosto, Septiembre
	PAGINA	Página 7 de 7	

RESTO DE ENCADENAMIENTOS



Capacitación AIDA



Capacitación ADEAGROFANSI



Capacitación ADIP



Capacitación ADPRA



Entrega AGRIUF



Entrega ADIBA



Capacitación ADIES



Capacitación AGRIUF